

## Informuotas sutikimas dėl asmens duomenų tvarkymo

### Kreipimasis

Paspausdami žymimąjį langelį sutinkate, kad jūsų asmens duomenis registruotų ir tvarkytų Kanadevia Inova grupei (Kanadevia Inova grupė) priklausančios įmonės, siekdamas jums pasiūlyti darbo vietą Kanadevia Inova grupėje. Jūs neprivalote pateikti jokios informacijos, šis sutikimas duodamas laisva valia ir galite jį bet kada ateityje atšaukti be jokių neigiamų pasekmių (daugiau informacijos rasite toliau ir mūsų interneto svetainės skiltyje Privatumo pranešimas: [Privacy Notice for Job Applicants - Kanadevia Inova \(kanadevia-inova.com\)](#)). Jūsų kontaktinius duomenis gavome iš trečiosios šalies (referento - pvz., jūsų draugo ar buvusio kolegos), kuris patvirtino, kad yra įgaliotas pateikti mums jūsų asmens duomenis įdarbinimo procesui. Jei nepaspausite sutikimo mygtuko (žymimojo langelio), sistema automatiškai ištrins jūsų asmens duomenis po 30 dienų nuo duomenų įkėlimo dienos arba anksčiau pagal jūsų prašymą, kurį galite pateikti el. paštu.

#### 1. Duomenų tvarkymo tikslai

Į sistemą įkelti jūsų asmens duomenys bus tvarkomi siekiant pasiūlyti jums laisvas darbo vietas Kanadevia Inova grupėje (išskyrus Rusiją).

#### 2. Tvarkomų duomenų tipas

Remdamasi šiuo sutikimu, Kanadevia Inova Group tvarkys jūsų asmens duomenis, kurie bus naudojami įdarbinimo procese ir siūlant jums tinkamas laisvas darbo vietas Kanadevia Inova Group. Prieš jums duodant sutikimą su jūsų asmens duomenų tvarkymu, ribotą laiką saugome tik jūsų kontaktinius duomenis, informaciją apie tai, iš kur jus pažįsta rekomenduojantis asmuo, ir trumpą rekomendaciją, pasirinktinai gyvenimo aprašymą (tai darome remdamiesi savo teisėtu interesu ir jūsų rekomenduojančio asmens patvirtinimu, kad jis turi įgaliojimą). Jei duosite sutikimą, tvarkysime jūsų, kaip kandidato į darbo vietą, asmens duomenis, pavyzdžiui, jūsų vardą, pavardę, kontaktinius duomenis, nuotrauką (neprivaloma), gimimo datą, informaciją apie išsilavinimą, kitas kvalifikacijas, įgūdžius, patirtį ir įsidarbinimo istoriją, informaciją apie dabartinę darbo vietą, informaciją apie jūsų teisę dirbti šalyje, kurioje pateikėte paraišką, ir kt. Jei nesutiksite, ištrinsime visus jūsų duomenis.

**Nesiųskite / neįkelkite** informacijos ar dokumentų, kuriuose yra **specialių kategorijų asmens duomenų** (BDAR 9 straipsnis)<sup>1</sup> arba **neskelbtinų duomenų** (pvz., FADP 5 straipsnis)<sup>2</sup>, išskyrus atvejus, kai to specialiai prašoma (ypač jei turite negalią, dėl kurios organizacija turi atlikti pagrįstus pritaikymus įdarbinimo proceso metu pagal vietinius teisės aktus).

#### 3. Galimybė atšaukti sutikimą

Remdamiesi šiuo sutikimu, saugosime jūsų asmens duomenis saugojimo laikotarpiu, apibrėžtu mūsų privatumo pranešime dėl kandidatavimo į darbą, apibrėžtu mūsų svetainėje [Privacy Notice for Job](#)

---

<sup>1</sup> asmens duomenys, atskleidžiantys rasinę ar etninę kilmę, politines pažiūras, religinius ar filosofinius įsitikinimus arba narysę profesinėse sąjungose, taip pat tvarkomi genetiniai duomenys, biometriniai duomenys, skirti vienareikšmiškai identifikuoti fizinį asmenį, duomenys apie sveikatą arba duomenys apie fizinio asmens lytinį gyvenimą ar seksualinę orientaciją.

<sup>2</sup> Duomenys, susiję su religinėmis, filosofinėmis, politinėmis ar profesinių sąjungų pažiūromis ar veikla, duomenys, susiję su sveikata, privačia sfera ar priklausymu rasei ar etninei grupei, genetiniai duomenys, biometriniai duomenys, pagal kuriuos galima vienareikšmiškai identifikuoti fizinį asmenį, duomenys, susiję su administraciniu ir baudžiamuoju procesu ar sankcijomis, duomenys, susiję su socialinės paramos priemonėmis.

[Applicants - Kanadevia Inova \(kanadevia-inova.com\)](https://www.kanadevia-inova.com) (paprastai 6 mėnesius nuo įdarbinimo proceso su jumis, kaip kandidatu į darbą, pabaigos; Jungtinėje Karalystėje nuo 6 mėnesių iki metų, JAV, Kanadoje ir Australijoje - 24 mėnesius nuo įdarbinimo proceso su jumis, kaip kandidatu į darbą, pabaigos). **Turite teisę neduoti sutikimo arba bet kada vėliau jį atšaukti** ir jis galios ateityje. Sutikimo atšaukimas neturi jokių neigiamų pasekmių. Sutikimo atšaukimas neturi įtakos duomenų tvarkymo, pagrįsto sutikimu iki jo atšaukimo, teisėtumui. Savo sutikimą galite atšaukti tiesiog ištrindami savo paraišką ar profilį SmartRecruiters platformoje arba kreipdamiesi į Žmonių ir kultūros skyrių el. paštu [hr@kanadevia-inova.com](mailto:hr@kanadevia-inova.com) arba paštu: Kanadevia Inova AG, People and Culture duomenų apsaugos administratorius, Hardturmstrasse 127, 8005 Ciurichas, Šveicarija.

#### **4. Automatizuotu būdu grindžiamas sprendimų priėmimas**

Duomenys **nebus** naudojami vien tik automatizuotam sprendimų priėmimui, įskaitant profiliavimą.

#### **5. Sutikimas yra susijęs su tarptautiniu pervedimu**

Kanadevia Inova neperduos jūsų duomenų į trečiąsias šalis<sup>3</sup>, išskyrus atvejus, kai esate užsiregistravęs darbo vietai konkrečioje trečiojoje šalyje ar šalyse arba kai perdavimas yra būtinas dėl kitų priežasčių (visų pirma dėl įdarbinimo IT sistemos aptarnavimo, kurį atlieka paslaugų teikėjas SmartRecruiters GmbH (Vokietija) ir jo sutartyje numatyti subtiekejai <https://www.smartrecruiters.com/>). Jei jūsų duomenys perduodami į trečiąsias šalis, galimas pavojus, kylantis visų pirma dėl silpnesnės teisinės apsaugos trečiosiose šalyse, tačiau Kanadevia Inova Group užtikrins, kad toks perdavimas atitiktų taikomų duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus (visų pirma pagal BDAR 44 ir paskesnius straipsnius). Jei asmens duomenys perduodami tarptautiniu mastu, paprastai kaip apsaugos priemonės ir teisinį pagrindą taikome šias teisės aktų nuostatas: (i) sutikimą (FADP 17 straipsnio 1 dalies a punktas arba BDAR / JK BDAR 49 straipsnio 1 dalies a punktas), (ii) sprendimus dėl tinkamumo (FADP 16 straipsnio 1 dalis arba BDAR / JK BDAR 45 straipsnio 1 dalis), (iii) susitarimą, kuriame pateikiamos pavyzdinės standartinės sutarties sąlygos pagal dalijimosi duomenimis tvarką (FADP 16 straipsnio 2 dalies d punktas arba BDAR 46 straipsnio 2 dalies c punktas). Trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų, užtikrinančių tinkamą asmens duomenų apsaugos lygį, sąrašai:

Šveicarijai: [https://www.fedlex.admin.ch/eli/oc/2022/568/de#annex\\_1/lv\\_l u1](https://www.fedlex.admin.ch/eli/oc/2022/568/de#annex_1/lv_l u1)

ES: [https://commission.europa.eu/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions\\_en](https://commission.europa.eu/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en)

Jungtinei Karalystei: <https://ico.org.uk/for-organisations/uk-gdpr-guidance-and-resources/international-transfers/international-transfers-a-guide/>

#### **6. Duomenis tvarkančios organizacijos (duomenų valdytojo) tapatybė**

Kanadevia Inova grupę sudaro kelios bendrovės, kurios gali būti vienos arba kartu atsakingos už jūsų duomenų tvarkymą - tai ypač priklauso nuo to, kurią (-ias) vietą (-as) pasirinkote registracijai (kai kurios darbo vietos yra atviros keliose šalyse), arba kai kuriuos duomenų tvarkymo veiksmus atlieka būtent patrunuojančioji bendrovė „Kanadevia Inova AG“ Šveicarijoje arba kitos ES įsikūrusios

---

<sup>3</sup> Šiame sutikime trečiosios šalys - tai šalys, nepriklausančios Šveicarijai, ES/EEE ir Jungtinei Karalystei (Europos Sąjunga Šveicariją ir Jungtinę Karalystę laiko šalimis, kuriose užtikrinamas tinkamas duomenų apsaugos lygis).

Kanadevia Inova grupės bendrovės, jei tai būtina norint valdyti mūsų atvirų Kanadevia Inova darbo vietų siūlymą jums. Laikui bėgant Kanadevia Inova grupei priklausančios įmonės gali keistis. Kanadevia Inova grupei priklausančių įmonių, tvarkančių kandidatų į darbo vietas duomenis, sąrašą galima rasti interneto puslapyje: [Kanadevia Inova Controllers](#).

#### **7. Klausimai ir papildoma informacija**

Nepriklausomai nuo to, kuris duomenų valdytojas yra konkrečiai atsakingas už jus (pvz., pagal šalį, kurioje pateikėte paraišką dėl darbo vietos), su visais prašymais ir klausimais apie savo asmens duomenis galite kreiptis į duomenų valdytojo atstovą, atsakingą už asmens duomenų apsaugą:

<p>Kanadevia Inova grupės duomenų apsaugos pareigūnas (Kanadevia Inova grupės duomenų apsaugos pareigūnas) El. paštas: <a href="mailto:dataprotection@kanadevia-inova.com">dataprotection@kanadevia-inova.com</a> Kanadevia Inova AG Teisės ir sutarčių valdymas- Kanadevia Inova grupės DPO Hardturmstrasse 127 8005 Ciurichas Šveicarija</p>	<p>ES valstybėse narėse taip pat galite naudoti šį pašto adresą: Kanadevia Inova Slovensko s.r.o. Kanadevia Inova Group DPO Digital Park II- Einsteinova 25 851 01 Bratislava Slovakijos Respublika arba el. paštu: <a href="mailto:dataprotection@kanadevia-inova.com">dataprotection@kanadevia-inova.com</a></p>
--	--

Vokietijos dukterinių įmonių Kanadevia Inova BioMethan GmbH, Kanadevia Inova Deutschland GmbH, Kanadevia Inova Steinmueller GmbH ir Kanadevia Inova Schmack GmbH atveju galite kreiptis į Vokietijai paskirtą DPO: dhpg IT-Services GmbH, Bunsenstrasse 10a, 51647 Gummersbach, Vokietija, el. paštas: [datenschutz@dhpg.de](mailto:datenschutz@dhpg.de).

#### **8. Taikytini teisės aktai ir papildoma informacija**

Taikytini teisės aktai, kurių Kanadevia Inova Group laikosi tvarkydama jūsų asmens duomenis, visų pirma yra šie: Federalinis duomenų apsaugos įstatymas (FADP)<sup>4</sup>, ES Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (BDAR)<sup>5</sup>, Jungtinės Karalystės Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (BDAR)<sup>6</sup>, CCPA<sup>7</sup> ir kiti taikytini valstybės teisės aktai.

Daugiau bendros informacijos apie jūsų, kaip kandidato į darbo vietą, asmens duomenų tvarkymą ir jūsų teises rasite mūsų interneto svetainės skiltyje Privatumo pranešimas: [Privacy Notice for Job Applicants - Kanadevia Inova \(kanadevia-inova.com\)](#).

Versija: 2024 m. Spalio 1 d.

Dokumento numeris: FO 115 04

<sup>4</sup> 235.1 Šveicarijos federalinis duomenų apsaugos įstatymas (Duomenų apsaugos įstatymas, FADP) su pakeitimais

<sup>5</sup> Europos Parlamento reglamentas (ES) 2016/679, vadinamas Bendruoju duomenų apsaugos reglamentu, su pakeitimais (BDAR)

<sup>6</sup> Išlaikytas Reglamentas (ES) 2016/679 (JK BDAR) ir 2018 m. Duomenų apsaugos įstatymas (2018 m. DAJ), taikomi bendram asmens duomenų tvarkymui, su pakeitimais (JK BDAR režimas).

<sup>7</sup> The California Consumer Privacy Act